



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

16806/2024

18.1 Amt für Bildungsverwaltung - Ufficio Amministrazione scolastica

Betreff:

Bezahlter Bildungsurlaub im Sinne des dezentralen Kollektivvertrages vom 05.08.2021 - Veröffentlichung der endgültigen Rangliste und Gewährung des bezahlten Bildungsurlaubes für das Schuljahr 2024/25

Oggetto:

Permessi retribuiti per il diritto alla studio ai sensi del Contratto collettivo provinciale decentrato del 05/08/2021 - pubblicazione della graduatoria definitiva e concessione dei permessi retribuiti per motivi di studio per l'anno scolastico 2024/2025

Der Abteilungsdirektor

Il Direttore di ripartizione

hat folgendes zur Kenntnis genommen:

viste le disposizioni e gli atti a seguito riportati

- den dezentralen Landeskollektivvertrag vom 05.08.2021, sowie in den Art. 5 der Anlage 4 des Einheitstextes der Landeskollektivverträge vom 23.04.2003
- das D.P.R. vom 23.08.1988, Nr. 395;
- das Rundschreiben des Ministeriums für Öffentliche Verwaltung vom 05.04.1989;
- das Rundschreiben des Unterrichtsministeriums vom 24.10.1991, Nr. 319;
- die für das Schuljahr 2024/2025 genehmigten Stellenkontingente;
- die Gesuche um Gewährung eines bezahlten Bildungsurlaubes für das Schuljahr 2024/2025;
- in die vorläufige Rangliste für den bezahlten Bildungsurlaub für das Schuljahr 2024/2025
- in die bei der Abteilung ladinische Bildungs- und Kulturverwaltung eingereichten Eingaben gegen die vorläufige Rangliste; die Eingaben der Lehrpersonen wurden überprüft und falls sie begründet waren, wurde die Stundenanzahl richtiggestellt;

- il contratto collettivo decentrato provinciale del 05.08.2021, nonché l'articolo 5 dell'allegato 4 del testo unico dei contratti collettivi provinciali del 23/04/2003;
- il D.P.R. 23/08/1988, n. 395;
- la circolare del Ministero della Pubblica Amministrazione 05/04/1989;
- la circolare del Ministero della Pubblica Istruzione 24/10/1991, n. 319;
- le dotazioni organiche per l'anno scolastico 2024/2025;
- le domande per l'ottenimento di un permesso di studio retribuito per l'anno scolastico 2023/2024;
- la graduatoria provvisoria per i permessi retribuiti per il diritto allo studio per l'anno scolastico 2024/2025;
- i reclami presentati alla Ripartizione scuola e cultura ladina avverso la graduatoria provvisoria; i reclami presentati dai docenti sono stati esaminati ed in caso di fondatezza le ore sono state modificate;

verfügt

decreta

die Veröffentlichung und Genehmigung der endgültigen Rangliste des bezahlten Bildungsurlaubes für das Schuljahr 2024/2025 laut beiliegender Aufstellung, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist;

la pubblicazione e l'approvazione della graduatoria definitiva riguardante i permessi retribuiti per motivi di studio per l'anno scolastico 2024/2025, secondo l'elenco allegato, che costituisce parte integrante al presente decreto;

ermächtigt

autorizza

die Schulführungskräfte, den Bildungsurlaub jenen Lehrpersonen mit befristetem und unbefristetem Arbeitsvertrag in Ausmaß der dort angeführten Stundenanzahl (Spalte rechts grün markiert) zu genehmigen, welche im Verzeichnis angeführt ist, und zwar, sofern die Bedingungen der in den Prämissen angeführten Gesetzesbestimmungen und Weisungen vorliegen und dokumentiert sind.

I/Le dirigenti scolastici/che a concedere i permessi retribuiti per motivi di studio, ai docenti con contratto a tempo determinato e indeterminato, riportati nell'elenco allegato e nella misura delle ore ivi indicate (colonna a destra evidenziata in verde), qualora sussistano le condizioni previste dalle disposizioni di legge e dalle circolari citate in premessa e qualora debitamente documentate.

Die Schulführungskraft kann den Bildungsurlaub im Zeitraum von 01.09.2024 bis 31.08.2025 gewähren. Die Schulführungskraft wird ersucht, die obgenannten Rahmenbedingungen zu überprüfen.

II/La dirigente scolastico/a può concedere il permesso retribuito per motivi di studio nel periodo dal 01/09/2024 al 31/08/2025. II/La dirigente scolastico/a è tenuto/a a controllare l'osservanza delle disposizioni sopra citate.

Der Abteilungsdirektor

Il Direttore di ripartizione

Mathias Stuflessen

Persönliche Daten		Schulstufe	Stunden
Stuffer	Simon	MS	74
Mutschlechner	Robert	GS	81
Maier	Chantal	GS	81
Folchi	Chiara	OS	37
Goller	Verena	MS	37
Gravino	Emanuel	MS	74
Silvia	Colla	MS	74
Callegari	Lara	MS	74
Piccolruaz	Lucia	MS	69
Pircher	Andrea	GS	59
Harrasser	Noemi	MS	53
Senoner	Gabriela	GS	41
Solderer	Valentina	GS	41
Verginer	Lisa	GS	41



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

PICCOLRUAZ ALEXANDER

07/10/2024

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

STUFLESSER MATHIAS

07/10/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Alexander Piccolruaz
codice fiscale: TINIT-PCCLND66L15D079L
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00F3D7BA
data scadenza certificato: 19/03/2026 00.00.00*

Am 07/10/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Mathias Hieronymus Stuflesser
codice fiscale: TINIT-STFMHS70A27Z102C
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 019E3B60
data scadenza certificato: 07/05/2027 00.00.00*

Copia prodotta in data 07/10/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

07/10/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma